

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓟ Istruzioni per l'uso
- Ⓠ Gebruiksaanwijzing

- Ⓡ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓣ Bruksanvisning
- Ⓤ Instrukcja obsługi
- Ⓥ Οδηγίες χρήσης
- Ⓦ Návod k použití

- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓨ Návod na použitie
- Ⓩ Használati utasítás
- ⓐ Способ применения
- ⓑ Kullanma kılavuzu



Ⓛ **NANO BADVERSIEGLER**

Der NANO Badversiegler bildet einen unsichtbaren Schutzschild auf der Oberfläche. Das Wasser läuft schneller und gleichmäßiger ab und die Neubildung von Kalk- und Seifenflecken wird verzögert.

**Gebrauchsanweisung:** Reinigen Sie die zu behandelnde Fläche gründlich vor. Tragen Sie anschließend den Versiegler mit einem fusselfreien Tuch dünnflächig auf die gereinigte Fläche auf. Lassen Sie die Fläche ca. 10 Minuten trocknen. Entfernen Sie evtl. entstandenen Grauschleier durch eine kurze Politur.

**Warnhinweise:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

**Enthält:** 1-5 % anionische Tenside, < 0,5 % nichtionische Tenside, Parfüm

Ⓜ **NANO BATHROOM SEALANT**

NANO bathroom sealant forms an invisible protective film on the surface. Water runs off faster and more evenly, and it also delays the formation of lime and soap marks.

**Instructions for use:** Clean the surface to be treated thoroughly before use. Then apply a thin layer of sealant to the cleaned surface with a lint-free cloth. Allow the surface to dry for approx. 10 minutes. Remove any smears by brief polishing.

**Warning:** Keep out of reach of children.

**Contains:** 1-5 % anionic surfactants, < 0,5 % nonionic surfactants, perfume

Ⓝ **VITRIFIANT POUR SALLE DE BAIN NANO**

Le vitrifiant pour salle de bain NANO forme un bouclier de protection invisible sur la surface. L'eau s'écoule plus vite et de manière constante et la formation de nouvelles tâches de calcaire et de savon s'en retarde.

**Mode d'emploi :** Nettoyer au préalable soigneusement la surface à traiter. Ensuite, appliquer le vitrifiant en un film mince sur la surface nettoyée en utilisant un torchon non-pelucheux. Laisser sécher la surface pendant environ 10 minutes. Éliminer ensuite par un bref polissage tout giravage qui se serait produit éventuellement.

**Avvertissements :** Tenir hors de portée des enfants.

**Contient :** 1-5 % d'agents tensioactifs anioniques, < 0,5 % d'agents tensioactifs non ioniques, parfum

Ⓞ **NANO - PROTECTOR PARA EL BAÑO**

El protector para el baño NANO forma una capa protectora invisible sobre la superficie. El agua fluye más rápido y en forma más regular, con ello se retarda la nueva formación de manchas de cal y de jabón.

**Instrucciones de uso:** Limpie previamente muy bien la superficie a tratar. A continuación aplique una fina capa el producto protector sobre la superficie limpia con un paño que no deje pelusas. Deje secar la superficie durante aprox. 10 minutos. Quite el color grisáceo, que eventualmente se ha formado, puliendo brevemente.

**Advertencias:** Mantener fuera del alcance de los niños.

**Contiene:** 1-5 % de tensioactivos aniónicos, < 0,5 % de tensioactivos no iónicos, perfume

Ⓟ **NANO - TRATTAMENTO PROTETTIVO PER BAGNO**

Il NANO-trattamento protettivo per bagno forma sulla superficie una protezione invisibile. L'acqua scivola via più in fretta e uniformemente, ritardando così la formazione di macchie da calcare o sapone.

**Istruzioni per l'uso:** Pulire a fondo la superficie da trattare. Applicare un leggero strato di sostanza protettiva sulla superficie pulita con un panno che non lasci peli. Far asciugare la superficie per ca. 10 minuti. Togliere eventuali aloni con una leggera strofinatura.

**Avvertenze:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Contiene:** 1-5 % tensioattivi anionici, < 0,5 % tensioattivi non ionici, profumo

Ⓠ **NANO-BADPROTECTOR**

NANO-badprotector vormt een onzichtbaar beschermlaagje op het oppervlak. Het water loopt sneller en gelijkmatiger weg en er vormen zich minder snel kalk- en zeepvlekken.

**Gebruiksaanwijzing:** Reinig eerst het te behandelen oppervlak voor. Breng vervolgens met een doek die niet pluist een dun laagje product aan op het gereinigde oppervlak. Laat het oppervlak ca. 10 minuten drogen. Verwijder een eventueel ontstane grauwsluier door het glas even kort op te poetsen.

**Waarschuwingen:** Buiten het bereik van kinderen houden.

**Bevat:** 1-5 % anionogene oppervlakteactieve stoffen, < 0,5 % niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, parfum

Ⓡ **IMPERMEABILIZANTE PARA CASA DE BANHO NANO**

O Impermeabilizante para Casa de Banho NANO forma uma camada invisível que protege a superfície onde é aplicado. A água escorre de forma mais rápida e uniforme e previne a formação de calcário e de manchas de sabão.

**Modo de utilização:** Limpe primeiro cuidadosamente a superfície a tratar. Seguidamente, aplique uma fina camada de impermeabilizante sobre a superfície previamente limpa, usando um pano que não largue pêlo. Deixe a superfície secar durante aprox. 10 minutos. Remova eventuais resíduos escuros realizando um pequeno polimento.

**Advertências:** Manter fora do alcance das crianças.

**Contém:** 1-5 % tensioactivos aniónicos, < 0,5 % tensioactivos não iónicos, perfume

Ⓢ **NANO-BADBSKYTTER**

NANO-badbeskytter danner et usynligt beskyttelseslag på overfladen. Vandet løber hurtigere og mere jævnt af, og ny dannels af kalk- og sæbeaflejinger modvirkes.

**Vejledning:** Foretag en grundig rengøring af overfladen, der skal behandles. Påfør derefter forseglingen i et tyndt lag på den rengjorte overflade med en fugfri klud. Lad overfladen tørre i ca. 10 minutter. Fjern et eventuelt gråt skær med en kort polering.

**Advarsler:** Opbevares utilgængeligt for børn.

**Indeholder:** 1-5 % anioniske tensider, < 0,5 % nonioniske tensider, parfume

Ⓣ **NANO BADFÖRSEGLING**

NANO Badförsegling bildar ett osynligt skyddsskikt på ytan. Vattnet rinner av snabbare och jämnare och kalk- och tvålfläckar bildas inte lika snabbt.

**Bruksanvisning:** Rengör först noggrant den yta som ska behandlas. Applicera sedan förseglingen i ett tunt skikt på den rengjorda ytan med hjälp av en luddfri duk. Låt ytan torka ca 10 minuter. Polera bort gråa strimmor som eventuellt har uppstått.

**Varningsanvisningar:** Förvaras oåtkomligt för barn.

**Innehåller:** 1-5 % anjoniska tensider, < 0,5 % nonjoniska tensider, parfym

Ⓤ **PREPARAT DO POWLEKANIA POWIERZCHNI ŁAZIENKOWYCH NANO**

Preparat do powlekania powierzchni łazienkowych NANO tworzy niewidzialną powłokę ochronną. Woda spływa szybciej i bardziej równomiernie. Później tworzą się osady kamienia i plamy z mydła.

**Instrukcja użytkowania:** Najpierw należy starannie wyczyścić powlekaną powierzchnię. Następnie na wyczyszczonej powierzchni nanieść preparat za pomocą niepozostawiającej kłaczków ściereczki. Powierzchnię pozostawić na ok. 10 min. do wyschnięcia. Usunąć powstałe ewentualnie smugi poprzez krótkie polerowanie.

**Wskazówki ostrzegawcze:** Utrzymywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Zawiera:** 1-5 % anionowe środki powierzchniowo czynne, < 0,5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, substancja zapachowa

Ⓥ **NANO - ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΛΟΥΤΡΟΥ**

Το προστατευτικό σιλβωτικό λουτρού NANO δημιουργεί αόρατη προστασία της επι-φάνειας. Το νερό φεύγει ταχύτερα και πιο ομοιόμορφα και καθυστερεί το νέο σχηματισμό λεκέδων από ασβέστη και σαπούνι.

**Οδηγίες χρήσης:** Καθαρίστε πρώτα καλά την επιφάνεια που θα επεξεργαστείτε. Εφαρμόστε κατόπιν τον σιλβωτικό σε λεπτή στρώση πάνω στην καθαρισμένη επιφάνεια. Αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει επί περ. 10 λεπτά. Αφαιρέστε ενδεχόμενα θολά σημεία με σύντομο γυάλισμα.

**Προειδοποιήσεις:** Μακριά από παιδιά.

**Περιέχει:** 1-5 % ανιονικά επιφανειοδραστικά, < 0,5 % μη ιονικά επιφανειοδραστικά, άρωμα

Ⓦ **UTĚŠNOVACÍ PROSTŘEDEK NANO**

Utěšňovací prostředek NANO tvoří na povrchu neviditelný ochranný film. Voda odtéká rychleji a rovnoměrněji a zpomaluje se vznik nových vápenných a mýdlových skvrn.

**Návod k použití:** Ošetřovaný povrch nejprve důkladně vyčistíte. Následně na vyčištěný povrch naneste utěrku nepouštějící vlákna tenkou vrstvou utěšňovacího prostředku. Nechejte povrch asi 10 minut schnout. Případně vzniklý šedý závoj odstraňte krátkým přešetřením.

**Výstražná upozornění:** Uchovávejte mimo dosah dětí.

**Obsahuje:** 1-5 % anionaktivní tenzidy, < 0,5 % neionogenní tenzidy, parfém

Ⓧ **NANO ZAŠČITA ZA KOPALNICE**

NANO zaščita za kopalnice tvori nevidno zaščitno plast na površini. Voda hitreje in bolj enakomerno odteka in tvorba vodnega kamna in milnih madežev je počasnejša.

**Navodilo za uporabo:** Površino, ki jo želite obdelati, predhodno dobro očistite. Nato nanesite zaščito s krpo, ki se ne mucka, v tanki plasti na očiščeno površino. Pustite, da se površina suši ca. 10 minut. S kratkotrajnim poliranjem odstranite morebitno nastalo sivo plast.

**Varnostno opozorilo:** Ne sme priti v roke otrok.

**Sestavine:** 1-5 % anionski tenzidi, < 0,5 % neionski tenzidi, parfum

Ⓨ **OCHRANNÝ KÚPEĽŇOVÝ SPREJ S NANO TECHNOLOGIOU**

Ochranný kúpeľňový sprej s NANO technológiou vytvára na povrchoch neviditeľný ochranný štít. Voda odtéká rýchlejšie a rovnomernejšie, čím sa oddiali vytváranie flakov z vodného kameňa a mydla.

**Návod na použitie:** Dôkladne vyčistite plochy určené na ošetrovanie. Následne naneste na vyčištenú plochu ochranný sprej handrou, ktorá nepúšťa chlpy. Nechajte plochu schnúť cca 10 minút. Odstráňte krátkym leštením prípadný sivastý nádyh.

**Výstražné upozornenia:** Uchovávajúte mimo dosahu detí.

**Obsahuje:** 1-5 % aniónové tenzidy, < 0,5 % neiónové tenzidy, parfum

Ⓩ **NANO FÜRDŐSZOBAI FELÜLETKEZELŐ**

A NANO fürdőszobai felületkezelő láthatatlan védőréteget képez a felületen. A víz gyorsabban és egyenletesebben folyik le, és késlelteti a vízkő- és szappanlerakódások újbóli újrakepződését.

**Használati utasítás:** A kezelésre váró felületet előzőleg alaposan tisztítsa meg. Ezután nem szárazodó kendővel vékony rétegben vigye fel a felületkezelőt a megtisztított felületre. Kb. 10 percig hagyja száradni a felületet. Rövid polírozással távolítsa el az esetleg képződött szürke fátyolos helyeket.

**Figyelmeztetések:** Gyermekek kezébe nem kerülhet.

**Tartalma:** 1-5 % anionos tenzidek, < 0,5 % nemionos tenzidek, parfüm

ⓐ **ГЕРМЕТИК ДЛЯ ВАННЫ NANO**

Герметик для ванны NANO образует невидимую защитную пленку на поверхности. Вода стекает быстрее и равномернее, замедляется образование известковых и мыльных пятен.

**Способ применения:** Сначала тщательно очистите обрабатываемую поверхность. Затем с помощью неворсистой тряпки тонким слоем нанесите средство на очищенную поверхность. Оставьте поверхность сохнуть прибл. на 10 минут. В случае возникновения серых разводов удалите их с помощью непродолжительной полировки.

**Предупреждающие указания:** Держать в месте, недоступном для детей.

**Содержит:** 1-5 % анионных ПАВ, < 0,5 % неионогенных ПАВ, ароматизатор

ⓑ **NANO BANYO MŰHŰRLEYICİ**

NANO banyo mûhûrleyici yüzey üzerinde görünmez bir koruma kalkanı oluşturur. Su daha çabuk ve daha düzenli bir şekilde akar ve dolayısıyla yeniden kireç veya sabun lekelerinin oluşması gecikir.

**Kullanma kılavuzu:** Uygulama yapacağınız yüzeyi önceden iyice temizleyiniz. Daha sonra mûhûrleyiciyi tiftiksiz bir bezle ince bir tabaka halinde temizlenen yüzeye uygulayınız. Yüzeyi yakl. 10 dakika kurumaya bırakın. Oluşabilecek olası gölge izlerini kısa süre parlatarak yok edin.

**Uyarılar:** Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayınız.

**İçeriği:** % 1-5 anyonik tensitler, < % 0,5 iyonik olmayan tensitler, parfüm

Importeur in der Schweiz:  
dipiup SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez  
Tel. 026-4704747  
Kunden-Hotline : 0800-508001  
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG  
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany  
Tel. +49 2103 573-0 · Festnetztarif  
service@wenko.de · www.wenko.de

© WIENKO® 19.06.2018\_76041500